

Торайғыров университетінің
ҒЫЛЫМИ ЖУРНАЛЫ

НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ
Торайғыров университета

**ТОРАЙҒЫРОВ
УНИВЕРСИТЕТІНІҢ
ХАБАРШЫСЫ**

Филологиялық серия
1997 жылдан бастап шығады



**ВЕСТНИК
ТОРАЙҒЫРОВ
УНИВЕРСИТЕТА**

Филологическая серия
Издается с 1997 года

ISSN 2710-3528

№ 2 (2025)

Павлодар

**НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ
ТОРАЙГЫРОВ УНИВЕРСИТЕТА**

Филологическая серия

выходит 4 раза в год

СВИДЕТЕЛЬСТВО

О постановке на переучет периодического печатного издания,
информационного агентства и сетевого издания

№ KZ30VPY00029268

выдано

Министерством информации и общественного развития
Республики Казахстан

Тематическая направленность

публикация материалов в области филологии

Подписной индекс – 76132

<https://doi.org/10.48081/VXZC3924>

Бас редакторы – главный редактор

Жусупов Н. К.

д.ф.н., профессор

Заместитель главного редактора

Анесова А. Ж., *доктор PhD*

Ответственный секретарь

Уайханова М. А., *доктор PhD*

Редакция алқасы – Редакционная коллегия

Дементьев В. В., *д.ф.н., профессор (Российская Федерация)*

Еспенбетов А. С., *д.ф.н., профессор*

Трушев А. К., *д.ф.н., профессор*

Маслова В. А., *д.ф.н., профессор (Белоруссия)*

Пименова М. В., *д.ф.н., профессор (Российская Федерация)*

Баратова М. Н., *д.ф.н., профессор*

Аймухамбет Ж. А., *д.ф.н., профессор*

Шапауов Ә. Қ., *к.ф.н., профессор*

Шокубаева З. Ж., *технический редактор*

За достоверность материалов и рекламы ответственность несут авторы и рекламодатели

Редакция оставляет за собой право на отклонение материалов

При использовании материалов журнала ссылка на «Вестник Торайгыров университета» обязательна

<https://doi.org/10.48081/QOOI8136>

***Н. К. Жусупов¹, М. Н. Баратова², Ж. Б. Ибраева³**

^{1,2}Торайгыров университет,

Республика Казахстан, г. Павлодар

³Казахский национальный

педагогический университет имени Абая,

Республика Казахстан, г. Алматы

¹ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-2111-6833>

²ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-7509-5652>

³ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-1487-5513>

*e-mail: nartai1970@mail.ru

ОСОБЕННОСТИ СОБИРАНИЯ КАЗАХСКОГО ФОЛЬКЛОРА И СПОСОБЫ СОБИРАНИЯ ФОЛЬКЛОРА НАЧАЛА ХХ ВЕКА

Сбор и изучение казахского фольклора имеют решающее значение для сохранения богатого культурного наследия и обеспечения его передачи будущим поколениям. Понимание процессов, связанных со сбором, исследованием и публикацией фольклорных материалов, имеет важное значение для развития области фольклористики и сохранения культурной идентичности казахского народа.

Данная статья направлена на изучение методов и практик сбора казахского фольклора в начале ХХ века, подчеркивая важность систематического сбора и роль отдельных исследователей в сохранении и распространении устных традиций.

Исследование включает в себя всесторонний анализ исторических записей и научных работ по сбору казахского фольклора, уделяя особое внимание методам, используемым исследователями для сбора материала непосредственно из устных источников, а также последующим процессам транскрипции и подготовки к публикации.

Исследование показывает, что процесс сбора казахского фольклора в начале ХХ века был кропотливым и требовал тщательного воспроизведения устных рассказов на бумаге, гарантируя их подлинность и точность. Этот метод сыграл важную

роль в сохранении жанровых особенностей фольклора и заложил прочную основу для будущих исследований.

Систематический сбор и документирование казахского фольклора имеют жизненно важное значение для сохранения культурного наследия и поддержки научных исследований в области фольклористики. Придерживаясь строгих научных стандартов в процессе сбора и публикации, исследователи могут обеспечить целостность и долговечность этого бесценного культурного наследия.

Ключевые слова: казахский фольклор, сбор, исследование, публикация, жанр, М. Ж. Копеев, Х. Досмухамедов, М. Ауэзов.

Введение

Известно, что первые попытки собирания, публикации, изучения фольклора начались еще в XVIII, XIX веках. Важность труда собирателей произведений фольклора XIX века Ч. Валиханова [1], В. В. Радлова [2], Г. Н. Потанина [3], и других в том, что они опирались на многолетний опыт и сформировали метод записи народных образцов.

Сформированные ими способы собирания и условия публикации были полностью реализованы в начале XX века, до установления Советской власти. Большой вклад в науку внесли исследования ученых, таких как Х. Досмухамедов, М. Ж. Копеев [4; 5], А. Диваев [5; 6]. При Советской власти в начале XX века условия и концепция как собирания и публикации, так и исследования фольклора резко изменились и приобрели политико-идеологический характер. Таким образом, жанры фольклора не были полностью охвачены, вышедшие в свет тексты подвергались редактированию, научные исследования проводились исключительно классово-партийно.

Этот труд не является историей фольклористики, поэтому этапы развития этой науки здесь специально не оговариваются. В работе дано определение состояния казахской фольклористики в начале XX века. Для этого были взяты три основные области фольклористики-состояние работы по собиранию и публикации фольклора и исследовательской деятельности, их особенности рассматриваются как главный аспект. Всесторонне проанализирована богатая история казахской фольклористики в начале XX века до Октябрьской революции, этапы развития казахской культуры, существенные факты, тенденции, системные мысли и выводы и др. Особенно большой вклад в науку внесли первые собирания, публикации, систематизированные фольклорные наследия первых представителей казахской интеллигенции того времени. Тем не менее, следует отметить, что, как и другие актуальные вопросы истории литературы в целом, в области истории национальной фольклористики не

мало искусственно созданных «белых пятен» и они еще не стали объектом исследования.

Говоря о собирателях, издателях и исследователях казахского фольклора, можно отметить исследовательские труды Ч. Валиханова [1], В. В. Радлова [2], Г. Н. Потанина [3], А. Диваева [5; 6] и др., нужно отметить, а также труды А. Бокейханова [7], А. Байтурсынова [8], Х. Досмухамедова [9], чьи имена были запрещены при советской власти. И только в последнее время вступили в научный оборот, что обосновывает причины отставания и современного состояния данной науки.

В целом, монография «История казахской фольклористики» [10], посвященная истории собирания, публикации, изучения казахского фольклора до Советской власти, занимает особое место в казахском литературоведении и фольклористике. А отсутствие специальной исследовательской работы, посвященной «казахской фольклористике первой половины XX века», – несомненно, подтверждает актуальность темы, которой мы занимаемся. Сегодня, опираясь на достижения предыдущих трудов в области фольклористики, возникла необходимость и возможность систематического, концептуального, специального научного исследования вопросов о том, как развивалась наука о национальном фольклоре в тяжелейший период XX века, то есть в первой половине, какие препятствия преодолевала, что пережила, кто ее развивал, и кто вносил вклад. И вот, наша работа посвящена рассмотрению этих проблем.

Главная цель статьи – изучить состояние науки о казахском фольклоре в начале XX века, ход развития его отраслей, определить, каких рубежей достигла наука фольклористика, какие цели ставила и в какой степени решала проблемы. Также предполагалось определить, какие аспекты фольклористики были изучены, какие выводы были сделаны и насколько они вошли в науку и учебный процесс. Вместе с тем, в статье предлагается системное рассмотрение вопросов о том, как за полвека был собран и в каком виде опубликован и изучен казахский фольклор. Основной проблемой было изучение того, через какие пути прошла наука о национальном фольклоре в 1900–1950-е годы, и обобщение ее наиболее главных результатов, и учет того, насколько они легли в основу фольклористики второй половины XX века. Наряду с этим была поставлена цель описать и проанализировать труды ученых и деятелей, внесших значительный вклад в фольклористику первой половины прошлого века, в их собирательство, публикацию и исследовательскую деятельность.

Материалы и методы

При написании статьи использовались следующие научные методы: экспедиционный, аналитический, типологический, сравнительно-исторический, историко-функциональный, нарративный и др.

Результаты и обсуждение

Одним из богатейших культурных наследий любого народа, которое хранится и почитается с незапамятных времен, является фольклор. К нему всегда испытывали уважения народные массы. Ну а особое внимание официальной государственной системы к фольклору имело разные цели. Каждое общество, государство на определенном этапе своего развития уделяет особое внимание фольклору. Например, в странах Европы, где романтизм усилился, романтики взялись за собирание народного наследия, особенно фольклора. И в России особое внимание уделялось фольклору, и его сбор стал преобладать в эпоху романтизма. У нас была другая ситуация. Как и во всех колонизированных странах, собирание, публикация и изучение нашего фольклора проводились прежде всего с целью превращения Казахского народа, земли в колонию. Очевидно, эта работа была не постоянна. По мере углубления колонизации значительно совершенствовалась работа по собиранию и изучению казахского фольклора, менялись и его цели в соответствии с политикой каждого периода. Колонизация при царской власти приобрела новый характер с приходом советской власти, и дело собирания во времена Царской России во время Советов осуществлялась в совершенно ином масштабе, с новыми целями и в другом виде. Тексты, собранные во времена царской власти, собирались и публиковались в трех целях: проповедничество христианской веры; популяризация политики неограниченной самостоятельной власти царя; а также служение государству.

Казахский фольклор целенаправленно начали собирать и изучать еще в XIX веке. В частности, собирательские и публикационные труды Ч. Валиханова, В. В. Радлова, их многочисленные исследования стали отправной точкой казахской фольклористики. Важность труда собирателей произведений фольклора XIX века заключается в том, что они опираясь на многолетний опыт, сформировали метод записи народных образцов. Учитывая, что основной профессией В. В. Радлова было языкознание, можно понять, что целью его метода собирания и написания было – правильное понимание строения местной речи, т. е. языка. Поэтому записи В. В. Радлова, в отличие от своих современников даны без сокращений и изменений.

Записи известных ученых-фольклористов начала XX века: Г. Н. Потанин, А. Диваев, М. Ж. Копеев и др. соответствовали основным требованиям, предъявляемым к собирателям. Во-первых, почти всегда показывали, кто при каких условиях получал материалы. Во-вторых, делая записи на бумаге сохраняли народные понятия, специфику разговорной речи. В-третьих, приводились доказательные исторические сведения, правдивости той или иной легенды.

При советской власти XX века условия и концепция собирания фольклора резко изменились и приобрели политико-идеологический характер. При советской власти главной целью собирания фольклора было сосредоточение внимания на социальных особенностях образцов. Проблема собирания образцов фольклора в Казахстане в XX веке после Октябрьской революции 1917 года была широко поставлена и стала общественно значимым делом. Под началом партии и правительства считалось, что эта ситуация приведет к расцвету содержания социалистической, национальной культуры казахского народа. В начале 1920-х годов по специальному постановлению правительства начала функционировать группа научных центров: Казахский народный комиссариат просвещения, Коллегия Академического центра, Казахская научная комиссия при Совете Народного комиссариата Туркестанской республики, Казахское краеведческое исследовательское общество при Казахском Народном комиссариате просвещения и другие общества и учреждения Республики Туркестан, Общества и учреждения Туркестанского края сотрудничали с центральным краеведческим бюро Академии наук. Фольклористы Казахстана в 1920-х годах приступили к собиранию образцов устного народного творчества. Таким образом, эти мероприятия стали одними из общественно значимых дел. Поэтому вопросы собирания фольклора вошли в повестку научных съездов того времени, и в печати начался обмен мнениями о нем. Одна из них – статья профессора Н. Н. Фатова «Проблемы исследования казахской литературы» [11]. Здесь он призывает продолжать собирать устную литературу казахского народа. Кроме того, он предлагает собирать фольклор распределяя по темам таким, как стихи-жыры посвященные сезонам года, бытовым обрядам, историческим событиям, сказкам, загадкам, пословицам, айттысам.

О необходимости собирания были опубликованы статьи в газетах «Еңбекші қазақ» и др. и значительно оживили этот процесс. Например, в статье С. Муканова «Қазақ әдебиеті һәм Ыбырай» [12]: говорится, о красоте и богатстве устного народного творчества; что их сочиняют акыны-поэты, прекрасно владеющие знаниями народных традиций и обычаев. Что касается проблемы собирания, публикации, изучения фольклора на страницах казахской прессы при Советской власти в начале XX века: в одной из них объявлено то, что в советском обществе преобладают мнения по использованию фольклорного наследия [13]; а во втором, печатались версии фольклора и устной литературы, собранные известными учеными как В. В. Радлов [2], А. Диваев [6], М. Ж. Копеев [4], Х. Досмухамедов [9], М. Ауэзов [13], С. Сейфуллин [14] и др.

1930-е годы – это особый период в развитии казахской фольклористики. Здесь заложена основная масса инициатив научных изысканий. Сделан

новый шаг к развитию и качественному проведению собирания фольклора. Расширилась возможность организации научных фольклорных экспедиций. На основе этого осуществлялось всестороннее накопление фольклора, различные жанровые образцы, пополнялся архивный фонд казахской фольклористики новыми версиями. На основе этого осуществлялось всестороннее накопление фольклора, обеспечение различными жанровыми образцами, пополнялся новыми версиями архивный фонд казахской фольклористики.

При советской власти в начале XX века были охвачены все жанры казахского фольклора, но, к сожалению, некоторые народные образцы не были собраны из-за отсутствия поддержки со стороны «советской идеологии». Это были, в основном, религиозные, национально-освободительные восстания и т.д.

Существует три сложившихся способа собирания фольклора: первый – метод непосредственного собирания, второй – метод собирания по месту проживания, третий – экспедиционный подход. Непосредственное собирание фольклора означает: либо собиратель специально ищет фольклор среди народа и записывает его непосредственно у говорящего, либо некоторые люди собирают его с собственной инициативой. Благодаря их покровительству и бережному отношению к народному наследию, уже до Октябрьской революции часть богатого наследия казахского фольклора была собрана, проанализирована и опубликована – все это создало материальную основу для работы научного исследования казахской фольклористики. В своих произведениях они приводили: фамилию и инициалы рассказчика, паспортные данные об их месте проживания, волости, уезда и т.д. Эти условия собирания были большим достижением для того периода. Их можно назвать первыми ступенями научного принципа. Также нужно отметить, что в ходе собирания устного фольклорного текста важным мероприятием считалось его научное толкование.

При непосредственном собирании фольклора они выполняли такие требования, как: соблюдение языковых особенностей, точность, точное копирование из уст говорящего, собирание материала на специальную тему, так же обязательным условием было, написание всего сказанного без пропусков, исключений или добавления к нему чего-либо другого, не исключая диалектных особенностей и т.д.

Что касается собирательской деятельности Х. Досмухамедова, то он издавна занимался собиранием образцов устного народного творчества. Приводил как паспортные данные, так и предисловия и комментарии к текстам, о том, что они были написаны с Западно-Казахстанской земли.

Целью непосредственного собирания культурного наследия среди народа, наряду с другими способами, является сохранение на бумаге богатейшего наследия исчезающих казахских народных произведений. Что касается преимущества такого подхода: в среде, в которой живет фольклор, собиратель сам выбирает и исполнителя, и населенный пункт, непосредственно вмешиваясь в дело сохранения текста на бумаге. Есть возможность исправить различные недостатки, которые возникли в процессе собирания, уже на месте. Таким образом, такой подход обеспечивает собирание варианта в соответствии с научными требованиями. А самое главное, поскольку фольклорное произведение попадает на бумагу непосредственно в процессе исполнения, повышается вероятность того, что текст попадет на бумагу буквально без изменений.

Второй способ собирания фольклора, по месту жительства – это непрерывное собирание фольклора из этого района, проживая в определенном месте. Этой работой занимается специалист (литератор, учитель, журналист и др.), постоянно проживающий в районном центре, большом селе и др. Он посещает отдаленные населенные пункты. Постоянно, непрерывно собирает фольклор вокруг себя, в своей области (округе). Хранит у себя или направляет в специальное научное, учебное учреждения. Их обычно называют корреспондентами-собирающими.

Рациональная сторона метода собирания фольклора через сбор по месту проживания: во-первых, неспешный поиск и тщательное изложение всех жанров на бумаге. Так, главной целью собирателя Г. Н. Потанина [15] было показать, что сказания, легенды и сказки тюркско-монгольских народов оказали неизмеримое и значимое влияние на развитие мировой культуры. Этому способствовали как люди – энтузиасты на местах, так и постоянные информаторы-корреспонденты.

В начале XX века было много рациональных аспектов собирания фольклора путем подхода – собирания по месту жительства: во – первых, проживая в одном постоянном населенном пункте, он непрерывно, всегда собирает фольклор из этого края. Во-вторых, все жанры фольклора без спешки разыскиваются и аккуратно переносятся на бумагу. В-третьих, к этой работе привлекаются люди из местного населения, либо их родственники и т.д. Также собиратель опирается и на помощь информаторов-корреспондентов.

Третий способ собирания фольклора – экспедиционный способ. С 1920-х годов основной задачей экспедиций было написание из уст народа Советского фольклора и версий героических поэм, бытово-обрядовых саг, легенд и др. Поиск, собирание фольклора в казахской фольклористике начался на основе отдельных полевых работ и постепенно приобрел публичный характер. Таким образом, в Казахстане в 1920–40-е годы были организованы

первые экспедиции. Организованные экспедиции не ограничивались только собиранием фольклорных текстов в различных населенных пунктах. Также возросло внимание как к языковым, диалектическим особенностям народов этого населенного пункта, к этимологии топонимических названий, так и к древним книгам и рукописям с памятниками культуры, свидетельствующими о самобытности местного народа, составе, численности и росте населения. Организованные экспедиции также занимались включением фольклорного репертуара той или иной местности. Богатое народное наследие, собранное таким экспедиционным методом, нашло место в «Золотом фонде фольклорного архива» страны.

Способы экспедиционного собирания фольклора опирались на три метода: а) словесное изложение дословно или на основе прослушивания; б) копирование из рукописей среди народа; в) копирование из ранее изданных книг.

В начале и после XX века казахский фольклор собирался тремя различными способами. Первый способ – это способ непосредственного собирания, в среде, в которой живет фольклор, собиранец непосредственно участвует в процессе собирания текста и перенесения на бумагу.

Второй способ – собирание через специальных корреспондентов с разных краев. То есть ученый, опираясь на помощь своих доверенных переписчиков, собирает фольклор этого места.

Третий способ – организация специальных экспедиций. В основном экспедиции с 1920 по 1950 годы организовывались Институтом языка и литературы Академии наук Казахской ССР. При организации экспедиций, в их составе были разные специалисты: писатели, ученые, деятели искусства, учителя и т.д. – Все это, несомненно, добавляло своеобразия в работу по собиранию. Следовательно, в начале XX века богатейшее культурное наследие казахов – фольклор (эпос, сказки, легенды, пословицы-поговорки, загадки, скороговорки, ораторские слова, бытовые-обрядовые песни и образцы айтысов и др.), в основном, собиралось этими тремя способами и переносилось на бумагу. В статье все это подробно проанализировано.

Информация о финансировании

Данная статья была финансирована Комитетом науки Министерства науки и высшего образования Республики Казахстан (грант № AP19678022 «Фольклористическая деятельность ученых Алаш: начало XX века»).

Выводы

В заключении собраны и обобщены научные результаты и выводы, полученные в ходе исследовательской работы. Скажем, казахский фольклор начал целенаправленно собираться и изучаться еще в XIX веке. В особенности, собирательские и публикационные труды Ч. Валиханова,

В. Радлова, Г. Потанина, их многочисленные исследования стали отправной точкой казахской фольклористики. Сформированные ими способы собирания и условия публикации были полностью реализованы в начале XX века, до установления Советской власти. Большой вклад в науку внесли исследования таких ученых, как М. Ж. Копеев, А. Диваев, Х. Досмухамедов, М. Ауэзов и др. Однако, при Советской власти условия и концепция как собирания и публикации, так и исследования фольклора резко изменились и приобрели политико-идеологический характер. Таким образом, жанры фольклора не были полностью охвачены, вышедшие в свет тексты подвергались редактированию, научные исследования проводились исключительно классово-партийным подходом. Особенно в начале XX века эта тенденция усилилась, и отношение к фольклорному наследию был односторонним. Казахский фольклор собирался в основном тремя различными способами: а) способом непосредственного собирания (т.е. способом непосредственного написания со слов говорящего); б) способом постоянного собирания; в) собирание экспедиционным способом.

Список использованных источников

- 1 **Валиханов, Ш.** Образцы киргизской народной литературы [Текст]. – Алматы : Казахская Советская Энциклопедия, 1961.
- 2 **Радлов, В. В.** Образцы народной литературы северных тюркских племен. Киргизское наречие [Текст]. – Санкт-Петербург, 1870. – Т. 3. – С. 15-17; Радлов, В. В. Жумбак айтыс [Текст] // Темір қазық. – 1923. – № 2–3. – С. 117–118.
- 3 **Потанин, Г. Н.** Очерки Северо-Западной Монголии [Текст]. – Санкт-Петербург : Типография «Безобразова и Ко», 1880. – С. 32, 149–150; Потанин, Г. Н. О необходимости собирания произведений народного творчества у киргизов [Текст] // газета «Дала уалаяты». – 1894. – № 29, 30, 31. – С. 1–23.
- 4 **Көпеев, М. Ж.** Сарыарқаның кімдікі екендігі? [Мәтін]. – Қазан, 1907. – Б. 21.
- 5 ҚР Ғылым академиясының Орталық қолжазбалар қоры. – 665-папка; 1163-папка – Б. 247–249; 1164-папка – Б. 634; 1177-папка – Б. 222.
- 6 **Диваев, А.** Қазақ халық поэзиясы [Мәтін]. – Алматы : Ғылым, 1964.
- 7 **Бөкейханов, Ә.** Шығармалары [Мәтін]. – Алматы : Қазақстан, 1994.
- 8 **Байтұрсынов, А.** Оқу құралы [Мәтін]. – Орынбор : Ғылым, 1912.
- 9 **Досмухамедов, Х.** Аламан [Мәтін]. – Алматы : Ана тілі, 1991.
- 10 **Қазақ әдебиетінің тарихы** [Мәтін]. – Алматы : Ғылым, 1988.
- 11 **Фатов, Н.** Проблемы исследования казахской литературы [Текст] // Кызыл Қазақстан. – 1929. – Б. 7–9.

- 12 **Мұқанов, С.** Қазақ әдебиеті һәм Ыбырай [Мәтін] // Қызыл Қазақстан. – 1929. – Б. 13–14
- 13 **Әуезов, М.** Қазақ әдебиетінің қазіргі дәуірі [Мәтін] // Әлеуметтік Қазақстан. – 1939. – Б. 15–19.
- 14 **Сейфуллин, С.** Қазақтың ескі әдебиет нұсқалары [Мәтін]. – Алматы, 1931.
- 15 **Hallez, Xavier.** G. N. Potanin et l'intelligensia kazakhe : entre politique et traditions orales [Text]. СЕМОТИ. – 2002. – № 34. – P. 13–41. – <https://doi.org/10.3406/cemot.2002.1653>

References

- 1 **Ualikhanov, Ch.** Obrazy kirgizkoj narodnoj literatury [Collected works in five volumes] [Text]. – Алматы : Kazakhskaya Sovetskaya Enciklopediya, 1961.
- 2 **Radlov, V. V.** Obrazy narodnoj literatury severnyh tyurkskix plemen. Kirgizskoe narechie [Samples of folk literature of the northern Turkic tribes. The Kyrgyz dialect] [Text]. – Saint-Petersburg, 1870. – Vol. 3. – pp. 15–17; Radlov, V. V. Jumbaqa aitys [Jumbak aitys] [Text] // Temir qazyq. – 1923. – № 2–3. – pp. 117–118.
- 3 **Potanin, G. N.** Ocherki Severo-Zapadnoj Mongolii [Essays on Northwest Mongolia] [Text]. – Saint-Petersburg : Tipografiya «Bezobrazova i Ko», 1880. – pp. 32, 149–150; Potanin, G. N. O neobxodimosti sobiraniya proizvedenij narodnogo tvorcestva u kirgizov [On the need to collect works of folk art from the Kyrgyz] [Text] // gazeta «Dala ualayaty». – 1894. – № 29, 30, 31. – pp. 1–23.
- 4 **Kopeev, M. Zh.** Saryarqanyñ kimdiki ekendigi [Who is Saryarka?] [Text]. – Qazan, 1907. – pp. 21.
- 5 QR Gylym akademiya synyn Ortalyq qolzhazbalar qory [Central manuscript fund of the Academy of Sciences of the Republic of Kazakhstan]. – Folder 665; Folder 1163, Files 247-249; Folder 1164, File 634; Folder 1177, File 222.
- 6 **Divaev, A.** Qazaq halyq poeziyası [Kazakh folk poetry] [Text]. – Алматы : Gylym, 1964.
- 7 **Bukeykhanov, A.** Şyğarmalary [Essays] [Text]. – Алматы : Kazakhstan, 1994.
- 8 **Baytursynov, A.** Oqu qıraly [Textbook] [Text]. – Orynbör : Gylym, 1912.
- 9 **Dosmukhamedov, Kh.** Alaman [Alaman] [Text]. – Алматы : Ana tili, 1991.
- 10 Qazaq ädebietiniñ tarihy [History of Kazakh folklore] [Text]. – Алматы : Gylym, 1988.
- 11 **Fatov, N.** Problemy issledovania kazahskoi literatury [Problems of Kazakh literature research] [Text] // Qyzyl Kazakhstan. – 1929. – pp. 7–9.

12 **Mukhanov, S.** Qazaq ädebieti häm Ybyrai [Kazakh adebieti ham Ybyrai] [Text] // Qyzyl Kazakhstan. – 1929. – pp. 13–14.

13 **Aueзов, М.** Qazaq ädebietiniñ qazırǵı дәуiri [The modern era of Kazakh literature] [Text] // Social Kazakhstan. – 1939. – pp. 15–19.

14 **Seifullin, S.** Qazaqtıñ eski ädebiet nüsqaları [Old versions of Kazakh literature] [Text]. – Almaty, 1931.

15 **Hallez, Xavier.** G. N. Potanin et l'intelligensia kazakhe : entre politique et traditions orales [Text]. СЕМОТИ. – 2002. – № 34. – P. 13–41. – <https://doi.org/10.3406/cemot.2002.1653>

Поступило в редакцию 19.01.25.

Поступило с исправлениями 23.04.25.

Принято в печать 26.05.25.

*Н. Қ. Жүсінов¹, М. Н. Баратова², Ж. Б. Ибраева³

^{1,2}Торайгыров университеті,

Қазақстан Республикасы, Павлодар қ.

³Абай атындағы Қазақ ұлттық

педагогикалық университеті,

Қазақстан Республикасы, Алматы қ.

19.01.25 ж. баспаға түсті.

23.04.25 ж. түзетулерімен түсті.

26.05.25 ж. басып шығаруға қабылданды.

XX ҒАСЫРДЫҢ БАСЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ФОЛЬКЛОРЫН ЖИНАУ ЕРЕКШЕЛІКТЕРІ МЕН ТӘСІЛДЕРІ

Қазақ фольклорын жинау және зерттеу бай мәдени мұраны сақтау және оның болашақ ұрпаққа берілуін қамтамасыз ету үшін өте маңызды. Фольклорлық материалдарды жинау, зерттеу және жариялау процестерін түсіну фольклортану саласын дамыту және қазақ халқының мәдени бірегейлігін сақтау үшін маңызды мәнге ие.

Бұл мақала XX ғасырдың басындағы қазақ фольклорын жинау әдістерін зерттеуге бағытталған. Сондай-ақ жүйелі түрде жинаудың маңыздылығы мен жеке зерттеушілердің халық ауыз әдебиетін сақтау мен таратудағы рөлін көрсетеді.

Мақалада қазақ фольклорын жинауға қатысты ғылыми жұмыстар мен тарихи жазбалар жан-жақты талданып, ғалымдардың жинау әдістеріне ерекше көңіл бөлінеді.

XX ғасырдың басындағы қазақ фольклорын жинау процесі мұқият жүргізілді және ауызша әңгімелерді қағазға көшіру, олардың шынайылығы мен дәлдігін қамтамасыз етуді қажет етті. Бұл әдістер фольклордың жанрлық ерекшеліктерін сақтауда және болашақ зерттеулерге берік негіз қалауда маңызды рөл атқарады.

Қазақ фольклорының жүйелі жиналуы мен жариялануы мәдени мұраны сақтау және фольклортанудағы ғылыми бастамаларды қолдау үшін өте маңызды. Жинау және жариялау процесін қатаң ғылыми үлгіде сақтай отырып, зерттеушілер осы баға жетпес мәдени мұраның тұтастығы мен беріктігін қамтамасыз ете алады.

Кілтті сөздер: қазақ фольклоры, жинау, зерттеу, жариялау, жанр, М. Ж. Көпеев, Х. Досмұхамедов, М. Әуезов.

*N. K. Zhussupov¹, M. N. Baratova², Zh. B. Ibrayeva³

^{1,2}Toraighyrov University,

Republic of Kazakhstan, Pavlodar

³Abai Kazakh National Pedagogical University,

Republic of Kazakhstan, Almaty.

Received 19.01.25.

Received in revised form 23.04.25.

Accepted for publication 26.05.25.

FEATURES OF COLLECTING KAZAKH FOLKLORE AND METHODS OF COLLECTING FOLKLORE AT THE BEGINNING OF THE XX CENTURY

The collection and study of Kazakh folklore are crucial for preserving the rich cultural heritage and ensuring its transmission to future generations. Understanding the processes involved in collecting, researching, and publishing folklore materials is essential for advancing the field of folklore studies and for maintaining the cultural identity of the Kazakh people.

This study aims to investigate the methods and practices of collecting Kazakh folklore at the beginning of the XX century, highlighting the importance of systematic collection and the role of individual researchers in preserving and disseminating oral traditions.

The research involves a comprehensive analysis of historical records and scholarly works on the collection of Kazakh folklore, focusing on the techniques used by researchers to gather material directly from oral

sources and the subsequent processes of transcription and preparation for publication.

The study reveals that the process of collecting Kazakh folklore at the beginning of the XX century was meticulous and required careful reproduction of oral narratives onto paper, ensuring their authenticity and accuracy. This method has been instrumental in preserving the genre-specific characteristics of folklore and providing a solid foundation for future research.

The systematic collection and documentation of Kazakh folklore are vital for safeguarding the cultural heritage and supporting scholarly endeavors in folklore studies. By adhering to rigorous scientific standards in the collection and publication processes, researchers can ensure the integrity and longevity of this invaluable cultural resource.

Keywords: Kazakh folklore, collection, research, publication, genre, M. Zh. Kopeev, Kh. Dosmuhamedov, M. Auezov.

Теруге 26.05.2025 ж. жіберілді. Басуға 30.06.2025 ж. қол қойылды.

Электронды баспа

6,56 МБ RAM

Шартты баспа табағы 36,03. Таралымы 300 дана. Бағасы келісім бойынша.

Компьютерде беттеген: А. К. Темиргалинова

Корректорлар: Д. А. Кожас, А. Р. Омарова

Тапсырыс № 4406

Сдано в набор 26.05.2025 г. Подписано в печать 30.06.2025 г.

Электронное издание

6,56 МБ RAM

Усл. печ. л. 36,03. Тираж 300 экз. Цена договорная.

Компьютерная верстка: А. К. Темиргалинова

Корректоры: Д. А. Кожас, А. Р. Омарова

Заказ № 4406

«Toraighyrov University» баспасынан басылып шығарылған

Торайғыров университеті

140008, Павлодар қ., Ломов к., 64, 137 каб.

«Toraighyrov University» баспасы

Торайғыров университеті

140008, Павлодар қ., Ломов к., 64, 137 каб.

67-36-69

e-mail: kereku@tou.edu.kz

www.vestnik.tou.edu.kz